

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LA RESUCITADA

Arían los cuatro blandones soltando gotas de cera. Un murciélago descolgándose de la bóveda, empezaba a describir torpes curvas en el aire. Una forma negruzca, breve, se deslizó al ras de las losas, y trepó con sombría cautela por un pliegue del paño mortuorio. En el mismo instante abrió los ojos Dorotea de Guevara, yacente en el túmulo.

Bien sabía que no estaba muerta: pero un velo de plomo, un candado de bronce la impedían ver y hablar. Oía, eso sí, y percibía—como se percibe entre sueños—lo que con ella hicieron al lavarla y amortajarla. Escuchó los gemidos de su esposo, y sintió lágrimas de sus hijos en sus mejillas blancas y yertas. Y ahora, en la soledad de la iglesia cerrada, recobraba el sentido, y la sobrecogía mayor espanto. No era pesadilla, sino realidad. Allí el féretro, allí los cirios... y ella misma envuelta en el blanco sudario, al pecho el escapulario de la Merced...

Incorporada ya, la alegría de existir se sobrepuso á todo. Vivía: qué bueno es vivir, revivir, no caer en el pozo oscuro. En vez de ser bajada al amanecer, en hombros de criados, á la cripta, volvería á su dulce hogar, y oiría el clamoreo regocijado de los que la amaban y ahora la lloraban sin consuelo.

La idea deliciosa de la dicha que iba á llevar á la casa hizo latir su corazón, todavía fatigado por el síncope. Sacó las piernas del ataúd, brinó al suelo, y con la rapidez suprema de los momentos críticos combinó su plan. Llamar, pedir auxilio á tales horas, sería inútil. Y de esperar el amanecer, en la iglesia solitaria, no era capaz; en la penumbra de la nave creía que asomaban caras fisonomas de espectros; sonaban dolientes quejumbros de ánimas en pena... Tenía otro recurso: salir por la capilla del Cristo.

Era suya: pertenecía á su familia en patronato. Dorotea alumbraba perpetuamente, con rica lámpara de plata, á la santa imagen de Nuestro Señor de la Penitencia. Bajo la capilla se cobijaba la cripta, enterramiento de los Guevara Benavides. La alta reja se columbraba á la izquierda afligranada, tocada á trechos de oro rojizo, rancio. Dorotea elevó desde su alma una deprecación fervorosa al Cristo. ¡Señor! ¡Que encontrase puestas las llaves! Y las palpó: allí colgaban las tres, el manojó; la de la propia verja, la de la cripta, á la cual se descendía por un caracol dentro del muro, la tercera llave, que abría la portezuela oculta entre las tallas del retablo y daba á estrecha calleja, donde erguía su fachada infanzona el caserón de Guevara, flanqueado de torreones. Por la puerta excusada entraban los Guevaras á oír misa en su capilla, sin cruzar la nave. Dorotea abrió, empujó... Estaba fuera de la iglesia; estaba libre.

Diez pasos hasta su morada... El palacio se alzaba silencioso, grave, como un enigma. Dorotea cogió el aldabón trémula, cual si fuese una mendiga que pide hospitalidad en una hora de desamparo. —¿Esta casa, es mi casa en efecto? —pensó al segundar el alfabonazo firme... —Al tercero, se oyó ruido dentro de la vivienda muda y solemne, envuelta en su recogimiento como en larga faldamenta de luto. Y resonó la voz de Pedralvar el escudero, que refunfuñaba:

—¿Quién? ¿Quién llama á estas horas, que comido le vea yo de perros!

—Abre, Pedralvar, por tu vida... ¡Soy tu señora, soy D.ª Dorotea de Guevara!... ¡Abre presto!

—Váyase enhoramala el borracho... ¡Si salgo, á fe que lo enarte!...

—Soy D.ª Dorotea... Abre... ¿No me conoces en el habla?

Un reniego, enronquecido por el miedo, contestó nuevamente. En vez de abrir, Pedralvar subía la escalera otra vez. La resucitada pegó dos aldabonazos más. La austera casa pareció reanimarse; el terror del escudero corrió al través de ella como un escalofrío por un espinazo. Insistía el aldabón, y en el portal se es-

cucharon taconazos, corridas y cuchicheos.

Rechinó, al fin, el claveteado portón entreabriendo sus dos hojas, y un chillido agudo salió de la boca sonrosada de la doncella Lucigüela que llevaba un candelabro de plata con vela encendida, y lo dejó caer de golpe; se había encaramado con su señora, la difunta, arrastrando la mortaja y mirándola de hito en hito...

Pasado algún tiempo, recordaba Dorotea—ya vestida de acuchillado terciopelo genovés, trenzada la crencha con perlas, y sentada en su sillón de almohadones, al pié del ventanal—que también Enrique de Guevara, su esposo, chilló al reconocerla; chilló y retrocedió. No era de gozo el chillido, sino de espanto... De espanto, sí, la resucitada no lo podía dudar. Pues acaso sus hijos, doña Clara de once años, D. Félix de nueve, ¿no habían llorado de puro susto, cuando vieron á su madre que retornaba de la sepultura? Y con llanto más afogado, más congojoso que el derramo al punto en que se la llevaban... ¡Ella que creía ser recibida entre aclamaciones de intensa felicidad! Cierta que días después se celebró una función solemnísimá en acción de gracias; cierto que se dió un fastuoso convite á los parientes y allegados; cierto, en suma, que los Guevaras hicieron cuanto cabe hacer para demostrar satisfacción por el singular é impensado suceso que les devolvía á la esposa y á la madre... Pero doña Dorotea, apoyado el codo en la repisa del ventanal y la mejilla en la mano, pensaba en otras cosas.

Desde su vuelta al palacio, disimuladamente, todos la huían. Dijérase que el soplo frío de la huesa, el hálito glacial de la cripta, flotaba alrededor de su cuerpo. Mientras comía, notaba que la mirada de los servidores, la de sus hijos, se desviaba oblicuamente de sus manos pálidas, y que cuando acercaba á sus labios secos la copa del vino, los muchachos se estremecían. ¿No les parecía natural que comiese y bebiese la gente del otro mundo? Y doña Dorotea venía de ese país misterioso, que los niños sospechaban aunque no lo conocían... Si las pálidas manos maternales intentaban jugar con los bucles rubios de D. Félix, el chiquillo se desviaba, descolorido él á su vez, con el gesto del que evita un contacto que le cuaja la sangre. Y á la hora medrosa del anochecer, cuando parecen oscilar las largas figuras de las tapicerías, si Dorotea se cruzaba con doña Clara en el comedor del patio, la criatura, desfavorida, huía al modo con que se huye de una maldita aparición...

Por su parte, el esposo—guardando á Dorotea tanto respeto y reverencia que ponía maravilla—no había vuelto á rodearla el fuerte brazo á la cintura... En vano la resucitada tocaba de arrebol sus mejillas, mezclaba á sus trenzas cintas y aljofares, y vertía sobre su corpiño ponitos de esencias de Oriente. Al trasluz del colorete se transparentaba la amarillez cética; alrededor del rostro persistía la forma de la toca funeral, y entre los perfumes sobresalía el vaho húmedo de los panteones. Hubo un momento en que la resucitada hizo á su esposo lícita caricia; quería saber si sería rechazada. D. Enrique se dejó abrazar pasivamente, mas en sus ojos, negros y dilatados por el horror que á pesar suyo se asomaba á las ventanas del espíritu; en aquellos ojos un tiempo galanes, atrevidos y candentes, leyó Dorotea una frase que zumbaba dentro de su cerebro, ya invadido por rachas de demencia.

—De donde tú has vuelto, no se vuelve...

Y tomó bien sus precauciones. El propósito debía realizarse por tal manera, que nunca se supiese nada; secreto eterno. Se procuró el manojó de llaves de la capilla y mandó fabricar otras iguales á un mozo herrero, que partía con el tercio á Flandes al día siguiente. Ya en poder de Dorotea las llaves de su sepulcro, salió una tarde sin ser vista, cubierta con un manto, se entró en la iglesia por la portezuela, se escondió en la capilla del Cristo, y al retirarse el sacristán cerran-

do el templo. Dorotea bajó lentamente á la cripta, alumbrándose con un cirio prendido en la lámpara; abrió la mohosa puerta, cerró por dentro, y se tendió, apagando antes el cirio con el pie...

LA CONDESA DE PARDO BAZÁN.

## Vuyts y nous

Quant una atlòta es fea ningu li tròba cap defecte: en té un que basta per tots, y diguent «es lletja» ja queda tot dit. No succeix lo mateix tractantse d'una guapa.

Té aquesta admiradors de tota casta desde ets mes fanatichs, que s'acluquen ò se ceguen, fins á 'n ets mes esquitarells, qu'á un lleu tròben òssos. Ets primers, enlluernats pe s'hermosura de sa qu'admiren, no li veuen sa mes petita imperfecció; tot lo contrari, si d'una mascara á sa galta los pareix un señalét graciós qu'augmenta encara més sa seua bellesa. Tots ets altres la se solen mirá mes de prim compta, y segons quants sien ets graus que marca sa seua passió li descubren menos ò mes defectes; fins y tot n'hi ha que si no n'hi tròben n'inventen just p'és gust de poderne señalar....

Sóller es una pageseta de lo mes garrit y graciós que se puga trobá.

Això no som jò qu'heu dich, que tendria pòch mèrit y se podria posá en quarentena essent sollerich desde ets cabeys de lo mes amunt d'es cap (si n'hi tengués) fins á s'ungla d'es dit gròs d'es peu; això heu diuen tots ets forasters y tots ets extrangers que l'han vista. Y tant heu han dit y repetit, de paraula y per escrit, que si no l'hei trobassem y tot (lo qual seria raro perque ja he dit qu'hey ha sanch, y en haverhi sanch... pòden fé botifarrons), ò si no coneguessem nòltros qu'heu és, bastarien per fermoshó creure ses alabances que sentim y s'admiració que notam en tots ets qui venen, tenguent pròves de que alabances y admiració no son fingides, sino que surten á 'n aquests d'es cap d'endins.

Quedam... en que Sóller es una atlòta guapa.

Ydò bé, còm á tal, còm totes ses guapes, té admiradors á tots ets escalons de s'escala de sa passió: uns exagerats per alt, altres per baix, y ets més (això sí confessemhó, qu'és sòrt que sien ets més) se queden 'en mitx, que son ets qui solen aná sempre mes acertats. Per qualche cosa se diu que *in medio consistit virtus* y qu'«ets extrems son viciosos»: quant heu diuen deu esser vé.

Ocupemhós només d'ets extrems, y per mòstra, amb un botonét de cada una d'aquestes exageracions crech que 'n tendré pròu per convencervos de que no son més que veritats lo que vos dich. Allá van, ydò, dos exemples per acabá es sermó.

Temps enrrera se tractá de tapá un trós de torrent á 'n es cò de la vila, ¿vos ne recordau? ¿y ets motius d'aquesta resolució los recordau també? Tots aquells á qui sa passió no tapa es coneixement haurán de convení en que un munt d'agredures regades continuament amb ses aygos brutes de cent rentadors, ò un femé públich, repugnant, asquerós, á sa vista de tothòm, es mes aviat una taca de mascara que pròva es descuyt, s'abandono d'una jova pòch endressada, qu'un toquet amb sa borleta d'es vermelló que li aumenta ets atractius. Ydò un jove escritor, molt inteligent per cèrt, no 'n mirá en sos mateixos uys, y lo mateix que si s'hagués tractat de tapá tot es torrent desde Can Flè fins á la má, vé una nota artística que se volía destruí en lo qu'ets enamorats menos fanatichs pòden veurer encar-ara... rès mes que lo qu'acab de dir; y heu censurá amargament desde ses columnes de *La Almudaina* creguent ben segú de bona fé qu'es llevá á s'atlòta sa taca de sa cara sería desgraciarla per á sempre. No hi havia tant per tant, si va á dí vé; y, per altra part, si hagués conegut (còm nòltros ¿eh?) sa firmesa de casi tots ets acòrds profitosos que sòl prende s'Ajuntament, no s'hauría encañtant tant amb sa censura y hauría pogut estalviá totes aquelles llamentacions.

Ara derrerament mos ha eixit un altra boñy; vuy dí, qu'un nòu enamorat de ses belleses d'aquesta poética vall, ha trobat que sa nòstra pageseta, tant hermosa còm és y tant perfumada còm vá, té... ¡s' alé pudent! ¡Y ja 'u crech que n'hi tròba de contrast (y n'hi ha ¡vaya si n'hi ha!) entre ses bones olors de sa flòr de teronger y de jasmí y s'olor repulsiu d'ets tabach inglés!... Lo que no arrib á com-

prender és qui dimòntis puguen esser aquests qui passetjen per dins Sóller tabach inglés; no deuen tení pòr d'ets carabinieri ben segú, ¿ò no' s de quantrebando aquesta casta de tabach?

Jò diria qu'aquest literato tant fi de nas tengué sa desgracia de passetjarse es dia que vengué derrera qualqu'ú qu'havía menjat fasòls... ò be qu'ets perfums de sa «nòta artística» de s'altra (ò d'altres nòtes per l'estil, que no 'n manquen dins es torrent ni defóra) l'investiren passant per qualche foc mesclats amb sos *enervantes eflúvios, etc., etc.*

¿No sou vòltros de sa mateixa opinió? Sia còm sia, es una llástima qu'entre ets entusiastes per ses belleses de Sóller nos haja de tant robusts y de tant prim d'escaldums; milló sería que fossen tots... d'ets «escalons d'en mitx», còm heu som entre molts d'altres

JO MATEIX

## Variedades

### Las descendientes de los españoles en Oriente

D. Joaquín de la Llave, ilustrado coronel, está viajando por Oriente y envía cartas al *Diario de Barcelona*. De una de ellas, fechada en Sofía, capital de Bulgaria, tomamos los siguientes párrafos:

«Estaba una tarde en el Hotel Bristol, esperando la hora de ir al Unión Club, cuando me pasaron recado de que un señor F. «solicitaba tener el honor de ser recibido por el señor coronel.» Hice pasar, y no quedé poco sorprendido al ver á un caballero de aspecto correcto que me saludaba en buen castellano, con un acento algo parecido al italiano. Manifesté mi sorpresa cuando había renunciado en todo mi viaje á oír hablar en mi lengua, y entonces me dijo que era un israelita *seffardi*, de los que son descendientes de los judíos expulsados de España en 1492. Muy al corriente de la historia de aquella expulsión, me enumeró las peripecias por que pasaron sus antepasados, parte de los cuales se trasladaron á Marruecos, otros pocos se establecieron en Italia, donde la misma semejanza del idioma ha hecho que lo pierdan, y muchos vinieron á Oriente, estableciéndose en casi todas las provincias del imperio turco, principalmente en Salónica, donde han llegado á constituir las tres cuartas partes de la población. Conservan la lengua, algo corrompida por falta de una enseñanza gramatical, pues la aprenden sólo en la familia, y por la necesidad de usar la del país para todas sus relaciones; pero es maravillosa esta persistencia del castellano en un grupo étnico tan separado de nosotros desde hace más de cuatro siglos.

Mi interlocutor señor F. cultiva el castellano con interés y lo habla mejor que sus correligionarios, pues se ha proporcionado gramática y diccionario y está suscrito al *A B C* y al *Blanco y Negro*. de Madrid; pero he podido observar en la calle, oyendo palabras sueltas de conversaciones entre judíos, que se les entiende perfectamente. Ocurrióseme un día comprar un periódico satírico ilustrado, y seguro de que el veadedor no me entendería en francés ni en italiano, le pregunté: *¿cuánto es?* y oi que me contestaba: *dies séntimos*.

Me dió el señor F. un número del periódico *La Luz*, que se publica en Sofía, escrito en castellano con caracteres hebraicos. Para quien no conoce este alfabeto, es aquello un jeroglífico indecifrible; pero parece que si se lee por quien conozca la escritura, es un castellano que cualquiera de nosotros entendería.

Hace algún tiempo el Dr. Pulido inició una campaña para que el gobierno español establezca escuelas españolas en las principales ciudades de Oriente, donde hay numerosa población *seffardi*, y no puede desconocerse que sería muy conveniente, siquiera para que se conserve y perfeccione la lengua entre una población que ya la habla, aunque sea con alguna corrupción, y que puede servir para establecer, mantener y propagar las relaciones mercantiles entre Es-

paña y estos países, con los que se trata precisamente ahora de ajustar tratados de comercio »

### Consejos contra el cólera

Aun cuando, ya lo decimos en otro lugar de este número, por ahora no es inminente el peligro de que llegue hasta nosotros el cólera, que tantas víctimas está causando en Rusia, nos parece interesante reproducir los últimos consejos que dan los médicos más afamados, para en el caso de que aparezca la terrible epidemia.

Son los siguientes:  
No comer legumbres ni frutas crudas, cocer el agua que se bebe y comer alimentos calientes, pues los gérmenes nocivos hállanse esparcidos por todas partes y mientras dura la epidemia pueden introducirse en las carnes, en el pescado y en los vegetales si no están cocidos.

Es conveniente también tostar el pan ó calentarlo en el horno antes de comerlo, enjuagarse de cuando en cuando la boca con antisépticos mezclados con agua hervida, beber café y té calientes y tomar vino que sea rico en tanino, pues el tanino es enemigo del microbio colerígeno.

En resumen, que hay que tener mucha prudencia, mucha higiene y no alarmarse exageradamente.

### La natalidad en Alemania

La cuestión de la natalidad reviste á veces complicados aspectos, y el aumento de la población es un bien ó un mal, según las circunstancias.

Alemania, que es una nación prolífica, será dentro de pocos años, si se mantienen las cifras de las actuales estadísticas, el país más poblado de Europa.

Pero toda medalla tiene su reverso. Nacen dos veces más hembras que varones, según los dos últimos empadronamientos. ¿Qué sucederá dentro de veinte años? Limitémonos á compadecer á las alemanas que en esa época estén en edad de merecer.

### Contra una moda

¡Pobres trajes Directorio!  
La Asociación de costureros americanos se ha reunido en Nueva York para adoptar acuerdos acerca de los trajes de la época del Directorio, adoptados en Europa por la moda femenina, y han resuelto proscribir dichos trajes.

De manera que las americanas no podrán vestirse con el traje Directorio, á no ser que lo encarguen á las costureras europeas.

¿Qué harán en ese caso las de América?

## Actualidades

### El sultanato de Marruecos

Repentinamente se han complicado los asuntos marroquíes con la derrota de Abdel Aziz, sultán de derecho de aquel imperio, infligida por Muley-Abdel-Hafid, sultán de hecho. La primera indicación de que los derechos de Abdel-Aziz iban á ser puestos en litigio la tuvimos en Agosto del último año, cuando Hafid fué reconocido en la ciudad santa de Marrakesh, la antigua capital, como sultán de Marruecos del Sur. En Enero de este año, cuando Abdel-Aziz hubo de dirigirse á Rabat y estuvo indiferentemente esperando algo favorable para su causa, los principales notables tomaron el asunto en sus manos y proclamaron á Hafid sultán de Marruecos, observando al mismo tiempo todas las formalidades ordenadas por la ley mahometana para la elección de soberano. Así, Hafid es hoy sultán por virtud de poderoso y popular reconocimiento.

El que acaba de ser proclamado sultán es hermanastro del príncipe que lo ha derrotado, pues los dos son hijos del difunto Muley-Hassan. Hafid es algunos años mayor que Aziz, y nació en 1873,

de una mujer de la tribu mzaniza; pero la madre de Aziz, señora circasiana, era la esposa favorita de Muley Hassan, y como en Marruecos no existe ley de primogenitura, Abdel-Aziz subió al trono. Tampoco Hafid es el mayor de sus hijos supervivientes del difunto Hassan, aunque sin disputa es el más popular; y mientras que su hermano perdió el apoyo del pueblo por su predilección por las costumbres y usos europeos, él, Hafid, puede considerarse como el representante de la causa de Marruecos para los moros y de los intereses del islamismo para el verdadero mahometano.

Puesto que la población indígena es enteramente musulmana, no hay que extrañarse de que el nombre de Muley Hafid, invocado en las mezquitas de Fez en Enero de este año, y en Marrakesh, Mequinez y Mazagan hace un año exactamente evocara entusiasmos sin límites. Pues apareció como *leader* de los fieles y siendo patriota apeló directamente á los prejuicios religiosos de su pueblo con mucha más fuerza y éxito que su hermanastro, que se había identificado con los intereses de las potencias infieles y por cuyo permiso fué invadido el Estado por los europeos.

Antes de su elección como sultán de Marruecos meridional á mediados de Agosto del año anterior, Muley Hafid había sido diez años virrey del Sur, y en ese tiempo su método de gobernar daba una impresión de fuerza y de autoseguridad, que fueron subrayadas por la reserva habitual que le distinguía. Al mismo tiempo, demostró su afición por las responsabilidades del Gobierno, y generalmente era justo, aunque severo, en sus juicios. De cualquier modo que fuera, gobernaba sin auxilio de Fez y restringía las aspiraciones ambiciosas de los grandes jefes territoriales con éxito completo. Su administración era en todo superior á la que prevalecía en donde gobernaba su pariente; y mientras Abdel-Aziz se deleitaba coqueteando con los juguetes y con los consejos occidentales, Hafid se mantenía alejado de excesos semejantes; esto no quiere decir en manera alguna que se halle completamente imbuido del fanatismo anti-europeo. Prefiriendo el estudio provechoso al abuso de la oportunidad y mal empleo de sus poderes, se hizo una autoridad en la ley mahometana, y ha llegado á ser árbitro en las complicadas cuestiones á que da lugar con frecuencia aquella religión.

Muley Hafid es de estatura mediana, y ha heredado el majestuoso aspecto de su padre, así como su voz, maneras y resolución. A un exterior algo agradable, une imaginación cultivada y tiene también condiciones de prodigio en literatura; como poeta, sus cantos son populares y se entonan por las calles de muchos centros africanos. Ha escrito un libro sobre el Cairo, y su colaboración en las leyes moras es abundante y profunda. Francamente hostil á los intereses franceses, quiere mezclarse con los europeos, y tiene tan escaso prejuicio de mahometano fanático que comería del mismo plato que un visitante suyo natural de Occidente. En otros detalles es algo singular para ser estrictamente mahometano, pues se contenta con una esposa. Es padre orgulloso de tres hijas y un hijo.

## Los que se van

### D. Nicolás Salmerón

En su residencia de Pau, á donde fué para reponer su salud, falleció en la tarde del domingo último, el ex-presidente de la República española don Nicolás Salmerón y Alonso.

Su muerte ha sido muy sentida, especialmente por sus correligionarios.

Había nacido el señor Salmerón en Alhama la Seca (Almería) el 10 Abril de 1838.

En la Universidad de Granada cursó las carreras de Derecho y de Filosofía y Letras, terminándolas ambas en la Universidad de Madrid, adonde se trasladó en 1856.

En 1860 figuró entre los redactores de *La Discusión* y de *La Democracia*. Vacante en la Universidad de Oviedo una cátedra de Historia, conquistó en reñidas oposiciones el primer lugar en la terna. Aún más brillantes, si cabe, fueron sus memorables oposiciones á la cátedra de Historia de España y de Filosofía en la Universidad Central, y á la de Metafísica, que se le concedió en 1869.

Tachado de revolucionario, fué prendido á las altas horas de la noche del 13 de Junio de 1867, y conducido al Saladero, en donde permaneció cinco meses.

La Revolución de Septiembre le sorprendió enfermo en Murcia. Nombrado individuo de la Junta revolucionaria, recomendó la mayor reflexión en una reunión celebrada en el circo de Price, antes de decidirse por la República ó por la Monarquía.

Por primera vez fué elegido diputado en 1871, y figuró en el Congreso entre los jefes del partido republicano. En aquella legislatura pronunció el maravilloso discurso defendiendo la legalidad de la Internacional, discurso que le valió una verdadera imposición de manos del sabio é inolvidable D. Fernando de Castro, quien se apresuró á regalarle su propia pluma.

En 1873 dió á la República su voto. Elegido el Poder Ejecutivo, se le confió la cartera de Gracia y Justicia, bajo la presidencia de Figueras. Retirado éste, fué elegido, en 13 de Junio, presidente de las Cortes. En el discurso de gracias recomendó á los diputados que procuraran amparar los intereses de las clases conservadoras; aconsejó que la minoría se disciplinase y que fuese prudente la mayoría. Al renunciar Pi y Margall la presidencia del Poder Ejecutivo, Salmerón obtuvo para la presidencia 119 votos, y la aceptó en 18 de Junio del mismo año.

Disolvió los regimientos que habían simpatizado con los cantonales; declaró que continuaba siendo federal; declaró piratas á las tripulaciones de los barcos sublevados; confió á Martínez Campos el mando militar de Valencia, y á Pavia la campaña contra los cantonales andaluces. Partidario siempre de la abolición de la pena de muerte, dimitió antes que faltar á sus convicciones, firmando una sentencia en 7 de Septiembre de 1878.

Al día siguiente del 3 de Enero presentó al Tribunal Supremo de Justicia la denuncia contra el golpe de Estado realizado por Pavia; pero el tribunal le contestó aceptando los hechos consumados.

Apartado de la vida política desde aquel suceso, esto no fué obstáculo para que con otros profesores fuese despojado de su cátedra en 1875 y obligado á refugiarse en Francia. En París hizo causa común con Ruiz Zorrilla, con quien firmó dos Manifiestos. En Francia conquistó gran renombre como abogado. Repuestos por Albareda en sus cátedras los profesores separados, visitó Salmerón España; pero no fijó su residencia en Madrid hasta 1884, año en que volvió á explicar su cátedra de Metafísica, luciendo en ella, ya sin interrupción, su profundo juicio filosófico, su erudición vastísima y su incomparable elocuencia, no superada por orador alguno.

Candidato del partido republicano progresista, fué elegido diputado por Madrid en Abril de 1886. Hallábase recorriendo el Noroeste de España, cuando se verificó en Madrid el alzamiento republicano de 19 de Septiembre de 1886. Gracias á sus gestiones, Villacampa y los suyos conservaron la vida.

Transcurridos algunos meses concurrió con sus amigos á la Asamblea del partido republicano progresista, y no estando conforme con los acuerdos de la mayoría, se retiró y renunció al acta de diputado.

No mucho después, con Azcárate, Pedregal, Labra y otros políticos notables, organizó el partido centralista, el cual publicó *La Justicia*, periódico de extraordinario prestigio, y celebró una Asamblea magna en 1890.

En las elecciones celebradas bajo el mando de Cánovas, fué elegido diputado por Gracia, pero apareció derrotado. Con Pi y los progresistas acordó en 1893 una coalición republicana. En el mitin del circo de Rivas pronunció un elocuente discurso, y otro de soberana elocuencia en el celebrado en el teatro de Goya, donde al salir el público se encontró debajo de una butaca una bomba cuya mecha apagó un obrero. Desde entonces sus discursos han sido innumerables, y todos modelos de pensamiento y de elocuencia incomparable.

Triunfante la coalición en las urnas, volvió Salmerón á las Cortes, en donde realizó pasmosa labor. Hizo luego numerosos viajes de propaganda, y en Lisboa el gobierno decretó su prisión, que fué breve, y su expulsión del territorio portugués.

En 29 de Noviembre de 1894 pronunció un violento discurso contra Abarzuza quien le envió sus padrinos, sin que llegara á efectuarse el lance. En un mitin de Castellón demostró sus condiciones de gobernante, diciendo que era necesario persistir en la evolución, respetar los derechos de la Iglesia y organizar y exaltar el ejército.

Su intervención en la política durante los últimos años es sobradamente conocida, principalmente en lo que atañe á la So-

lidad catalana. Decaído desde entonces su espíritu y postrado por pertinaces dolencias, puede decirse que sus actos de Barcelona han sido los últimos trascendentales de su vida.

D. E. P.

### Sanchez Bustillo

A las tres y diez de la tarde del sábado entregó su alma á Dios el señor don Cayetano Sánchez Bustillo, confirmándose así los tristes augurios que desde días antes de cesar en el desempeño del ministerio de Hacienda hacían cuantas personas le visitaban.

Don Cayetano Sánchez Bustillo fué, como es sabido, hasta hace muy pocos días ministro de Hacienda; pertenecía á la Alta Cámara como senador vitalicio, y anteriormente desempeñó los cargos de ministro de Ultramar, alcalde de Madrid y gobernador del Banco de España y Banco Hipotecario.

Procedía del campo moderado, ingresó en el partido conservador, y, al morir el señor Cánovas, figuró en el grupo llamado del Santo Sepulcro, que acaudilló el señor duque de Tetuán.

Tenía reputación de hombre discreto, recto, laboriosísimo é inteligente en los asuntos bancarios y mercantiles.

Y cuando el Sr. Maura le llevó últimamente á regir la cartera de Hacienda hallábase completamente retraído de la política, algo enfermo y achacosos por la edad, y se dijo que había aceptado el cargo sólo para dar una prueba de su amor á la disciplina y de su respeto y adhesión al jefe del partido.

Descanse en paz.

### D. Pablo Sarasate

El lunes por la mañana falleció en Biarritz el violinista Sarasate. La noticia de su muerte ha producido gran impresión, por ser Sarasate una de las figuras más prestigiosas entre nuestros artistas.

Sarasate tenía el poder, sólo poseído por los genios del arte, de arrancar al violín los más impenetrables secretos de la música. El instrumento transformábase en sus manos y la vibración transmitida á las cuerdas por el arco, producía en el auditorio las más sublimes sensaciones.

Sarasate llevó el nombre de España á todas partes, y cuando en el extranjero el público aplaudía, entusiasmado, al escuchar algunos aires españoles de los que él tan magistralmente interpretaba, el violinista navarro sentía singular emoción, porque en su exagerada modestia creía que aquellas manifestaciones de entusiasmo no iban dirigidas á él, sino á su patria.

Pablo Sarasate de Navascués nació en Pamplona el 10 de Marzo de 1844, siendo su padre músico mayor del regimiento de Aragón.

Sarasate, como algunos otros artistas gloriosos, y como tantos tristes malogrados, fué un niño prodigio que hizo precoces progresos en la música y conquistó triunfos tempranos. Su revelación artística ante el público fué en una función teatral de la Coruña, en la que ejecutó, acompañado por la orquesta, unas variaciones sobre motivos de la *Gazza Ladrada*, quedando el auditorio maravillado de la habilidad y sentimiento de aquel diminuto artista de seis años. La condesa de Espoz y Mina, que concurrió á la fiesta, señaló al artista una pensión anual, con la que pudo proseguir sus estudios en Madrid bajo la dirección de un modesto violinista, llamado Manuel Rodríguez.

A partir de esta etapa, la fama de Sarasate cundió prestigiosamente por toda España, dando ocasión al joven artista de triunfar en numerosos conciertos, privados y públicos, que constituían verdaderos acontecimientos para los *diletantes*.

De alguno de estos triunfos participó también otro niño prodigioso, pianista y navarro como Sarasate, el malogrado Enrique Campano.

Las campañas artísticas de Sarasate desde entonces fueron activísimas, recorriendo toda España en una serie continuada de brillantes éxitos.

Cuando á poco, alcanzada una pensión de la Diputación pamplonesa, pudo Sarasate trasladarse á París á concluir sus estudios, empezó para él la época de su consagración.

Los públicos de toda Europa han aplaudido entusiasmados al genial artista.

Pero ni aun en los tiempos en que Sarasate se vió solicitado por los auditorios más inteligentes, había prescindido el artista de su visita cadañal á su tierra para tocar en las fiestas populares de su Santo Patrón.

Los últimos años de su carrera están en la memoria de todos.

A pesar de su edad, Sarasate seguía electrizando con su arte mágico á los aficionados del mundo entero.

El gran artista fué condecorado con la Legión de Honor por el gobierno francés á raíz de unos memorables festejos de Semana Santa en que tomó parte.

Este mismo verano, durante las fiestas de San Fermín en Pamplona, se celebró solemnemente la entrega de la gran cruz de Alfonso XIII, recién concedida al gran artista, que fué costeada por suscripción pública entre sus admiradores navarros.

## Tribuna Pública

### En honor de Salmerón

Debido á rara coincidencia acaba de fallecer en país republicano el memorable y simpático hombre público don Nicolás Salmerón, Presidente que fué de la República Española.

Su pérdida es irreparable para su familia y para todos aquellos españoles que sedientos de democracia y libertad han bebido en el arroyo puro y cristalino de sus sanas doctrinas.

Orador enérgico, filósofo consumado y manejador experto de su clara y perspicaz intelectualidad, ha sido durante muchos años defensor insistente de nuestras libertades españolas y el que aspiraba por todos los medios posibles á la transformación de nuestro estado social.....

España pierde uno de sus hijos más ilustres y nosotros al inteligente republicano, al ilustre filósofo, en quien cifrábamos en unión de la mayoría de la industriosa, inteligente y rica Cataluña, nuestras más cariñosas y risueñas esperanzas.....

Murió como vivió. Descanse en paz el venerable maestro!

DAMIÁN OZONAS Y PASTOR.

Sóller 22 Septiembre.

## Crónica Palmesana

Palma 25 Septiembre

Era el otro día que en el *Círculo Liberal* se hablaba de unión, de paz y concordia entre la familia liberal; y como si fuera contestación á tales discursos se nos enteró que el domingo, un grupo de entusiastas canalejistas se reunen, discuten y aprueban un reglamento de una nueva sociedad, denominada *Círculo Democrático*, fundada para defender los ideales que sustenta D. José Canalejas.

El local social del nuevo Círculo, está situado, como ya adelantamos en una crónica anterior, en un primer piso del paseo del Borne.

Las últimas noticias que llegan de Madrid son contrarias á la celebración de elecciones municipales durante este año; esto lo hace suponer el que se haya ordenado la provisión de vacantes, según determina la Ley, en diferentes Ayuntamientos; esto no obstante, en el *Círculo Liberal*, por si acaso se celebran elecciones, se han nombrado presidentes de distritos electorales, ó si se quiere más claro, á los candidatos para las próximas elecciones. Son estos el odontólogo D. Miguel Torres, los abogados D. Antonio Pou y D. Antonio Ballester, el industrial D. Bartolomé Calafell, el farmacéutico D. Francisco Rover y el arquitecto don Jaime Aleñar.

La muerte del ilustre tribuno D. Nicolás Salmerón, acaecida en Pau (Francia) ha causado aquí profunda impresión, principalmente entre los republicanos.

El presidente del «Centro de Unión Republicana» se apresuró á telegrafiar á la familia del Sr. Salmerón el profundo pesar que siente el partido, y el miércoles, el Ayuntamiento acordó hacer constar en acta el sentimiento que le causaba la muerte y comunicar telegráficamente el acuerdo.

Ayer por la tarde Hermen Anglada embarcó para Barcelona, después de haber permanecido una temporada en Mallorca. Se marcha satisfecho de su estancia en esta isla en donde ha pintado buen número de cuadros. Algunos de ellos los aprovechará para la decoración de un palacio, pues tiene el encargo de pintar tres grandes lienzos.

D.<sup>a</sup> María Magdalena de Parris Sureda, ha fallecido. Era la esposa del respetable señor D. Juan Bta. Socías. La finada era conocida por sus virtudes, su bondadoso carácter, por su afable trato.

D. E. P.

Hasta aquí han llegado las noticias del incremento que toma el cólera en diferentes naciones extranjeras. Como en tales casos, el telégrafo ha funcionado ordenando que se tomaran las medidas oportunas para evitar la presencia de algún caso. El gobernador se halla dispuesto á trasladarse á Mahón para llevar á cabo personalmente una visita de inspección al Lazareto, la cual verificará el próximo domingo si no se recibe orden en contra.

Días pasados ocurrió una alarma en el Lírico. El teatro estaba completamente lleno; hasta en los pasillos había gente. De pronto una voz lanza el grito de  *fuego*, produciendo, como es consiguiente la alarma entre el público. Hubo sustos y desmayos. La luz eléctrica, en el acto encendiéndose, suspendiéndose la película del *cine*; se abren en el acto las puertas, sale bastante gente, los dependientes del coliseo llevan la calma al público; el Gobernador hace lo propio....

¿Que ha sido? No ha sido nada. Una voz sin fundamento, una broma de mal género que es lástima no haya podido ser castigada.

Aunque de poca importancia, el cronista quiere consignar el hecho: Ha terminado su misión en esta tierra una artística araña de cristal, que existía en el salón de sesiones del Ayuntamiento. Estaba construida en el siglo XVII, puede ser que en Florencia, por lo menos hay unos restos de unas flores que allí parecen fabricadas. La araña cayó desde lo alto, clavándose en el suelo, quedando destrozada por completo las muchas piezas de que constaba.

El pulcro escritor Mateo Obrador acaba de regresar de Viena, después de haber permanecido en el extranjero por espacio de tres meses copiando y consultando códices latinos. De su trabajo se hacen muchos elogios.

Para el próximo domingo día 27 del actual y para el 4 de Octubre se anuncia la celebración de unas importantes carreras en el velódromo de Tirador, en las que se correrá el campeonato de Baleares, de velocidad. Además habrá otras carreras y varias de motocicletas. Del continente vendrán para en ellas tomar parte corredores nacionales y extranjeros. En la del día 4 se correrá el campeonato de España de resistencia de 100 kilómetros.

Mañana en el Ayuntamiento se dará un nuevo golpecito á lo de la puerta de Santa Margarita. La Comisión de Ensanche se reunirá y probablemente acordará recurrir en contra de la Real Orden por la que se declara monumento nacional á dicha puerta.—X

## Crónica Local

Llamamos la atención del señor Alcalde contra el abuso nocturno que diariamente se comete dejando pastar á sus anchas, en el centro del torrente mayor de esta ciudad, á una regular manada de cerdos.

Esta clase de *gruñones*, á los cuales su dueño debe darles la ración en metálico, acosados por el hambre hacen cuantos esfuerzos están á su alcance para procurarse lo que su dueño les niega ó cuando menos les escatima, aunque para ello los marranillos tengan que revolver los mundos montones de basura que en el cauce del indicado torrente se hallan depositados á manera de constante amenaza contra la salud del vecindario, con grande detrimento del cumplimiento de los preceptos de policía urbana y galante burla de las Ordenanzas Municipales.

Lamentamos cual el que más el abandono objeto de nuestra denuncia, á cuyo fin y para ver si será posible evitar tal abuso llamamos la atención del Sr. Alcalde, quien lisa y llanamente puede poner coto á tal infracción, con solo dar un buen recaído á los dependientes de su autoridad.

De no remediarse el abuso objeto de nuestra denuncia, nada de extraño tendría ver que mañana algún turista, después de la aurora, trasladare á uno de sus clichés la vista panorámica del torrente mayor con su bonita guirnalda de cerdos hambrientos, cuya fotografía como es natural sería muy poco laudatoria para el pueblo sollerense.

En la sesión celebrada el sábado último por el Ayuntamiento, se acordó adjudicar definitivamente la basta del alumbrado público á favor de don Ramón Casanovas, como presidente-representante de la sociedad «Eléctrica Sollerense».



LA SEÑORITA

ISABEL FERRER SASTRÉ

FALLECIÓ EN MANACOR

EL DÍA 20 DE SEPTIEMBRE DE 1908

á la edad de 19 años

después de recibir los Santos Sacramentos

(E. P. D.)

Sus atribulados padre, hermana, tíos, primos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les suplican tengan el alma de la finada presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Los comerciantes señores Alzamora Hermanos de Palma, nos participan que con fecha 1.º del actual y ante el notario don José Alcover Maspons han conferido amplios poderes comerciales á su primo don Vicente Alzamora y Sendra, que desde hace tiempo venía ya firmando la correspondencia de tan importante casa.

Muy animada se vió la fiesta celebrada el sábado y domingo últimos en la plaza de Antonio Maura.

En este último día hubo por la tarde carreras, que resultaron entretenidas, y por la noche el baile vióse concurrido como pocos por innumerables parejas.

Conforme saben nuestros lectores, se anunciaron para la provisión entre licenciados del Ejército diferentes plazas de empleados del Ayuntamiento de Sóller. Según noticias, han sido significados los señores siguientes: D. Miguel Vives Domenge para vigilante de Obras, con 632 pesetas de sueldo; D. Francisco Vialba Gallard para guarda de campo, con 957'45 pesetas; D. Gabriel Jaume Ginard y D. Magin Arrom Estrany para serenos, con 759'90 pesetas; D. José Bu-josa Muntaner para dependiente del resguardo de consumos, con 720 pesetas; y D. Juan Rotger Salas, D. Juan Galvez Estudillo, D. Jerónimo Fortuny Maimar y Enrique Albalá Crespo para los mismos cargos.

La Junta Clasificadora ha declarado desiertas las siguientes plazas: la de Fiel Contraste del fielato de la Central, la de Fiel de Consumos del fielato del Pont d'en Valls; la de Fiel, del fielato del Puerto; la de donado de la Casa Hospicio; la de auxiliar del teléfono; la de celador de la línea telefónica; la de sepulturero del Cementerio; y dos plazas de dependientes de consumos.

En su consecuencia, el Ayuntamiento deberá dar posesión á los referidos señores nombrados y podrá conceder título definitivo á los empleados que desempeñan interinamente las plazas que han quedado desiertas.

La Comisión mixta de reclutamiento ha efectuado el reparto de los soldados que corresponden á cada pueblo de Baleares en el próximo reemplazo, habiendo resultado que Sóller debe contribuir con 52.

La guardia civil de este puesto ha denunciado á la autoridad judicial á un sujeto que apacentaba ganado en propiedad ajena.

El jueves, á las once de la mañana, ocurrió en la Huerta una sensible desgracia, de la que fué víctima el joven Antonio Castañer Rullán (a) *Gotxu*, de 16 años de edad.

Guiaba este un carro que llevaba una carga de 1500 kg. de piedra de cemento. É iba sentado en la delantera con un pié sobre cada brazo del vehículo. Al hallarse en las inmediaciones de *Can Raya* y al intentar pegar al mulo para que avivara el paso, resbaló un pié y fué á caer al suelo con tan mala fortuna que la rueda derecha del carro le pasó por encima de la espalda.

Otro muchacho que iba en el carro dió inmediatamente aviso á varios vecinos de aquel lugar, quienes condujeron al herido á su casa, á donde acudió el médico don Jaime A. Mayol para practicarle la primera cura. Este dictaminó la gravedad del herido, y efectivamente resultó así, pues al cabo de poco tiempo entregó su alma á Dios el desdichado joven.

Su cadáver fué conducido al cementerio por la noche y al acto acudió la barriada de la Huerta en masa.

Ayer tarde los médicos señores Marqués y Mayol practicaronle la autopsia, apreciándole el estrujamiento completo del pecho y demás partes por donde había pasado la rueda del vehículo.

Pedimos á Dios acoja en su seno el alma del infortunado joven y enviarnos á su atribulada familia nuestro pésame.

La sociedad anónima «Eléctrica Sollerense», por medio de circular nos participa que el Consejo Administrativo de la misma acordó, por unanimidad, nombrar Director-Gerente á D. Nicolás Magraner Morell (sobrino), delegándole al propio tiempo la firma social y la dirección y administración de la compañía.

Reiteramos al señor Magraner nuestra felicitación por su nombramiento.

El domingo por la noche salió para Barcelona y Cette el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», llevándose variados efectos. Además embarcaron en dicho buque gran número de pasajeros.

El «Villa de Sóller» es esperado en nuestro puerto mañana, debiendo salir el próximo lunes día 28, por convenir así á los intereses de la compañía.

La función de zarzuela celebrada el domingo último vióse bastante concurrida, obteniendo las obras puestas en escenas una mediana interpretación.

Para mañana se anuncia otra función por la misma compañía que dirige el señor Alcayna. Las obras que deben ser

puestas en escenas son: *La Marcha de Cadiz*, *La Trapera* y *El Cabo Primero*.

En *La Marcha de Cadiz*, ejecutará el popular paso doble la banda «Unión Sollerense.»

Hemos tenido el gusto de examinar estos días un estado de la sociedad de socorros mútuos «La Unión Española» de Marsella, en el que se detalla el movimiento de fondos habido durante el primer semestre del corriente año.

La existencia de fondos en 1.º Enero era de 5241'25 francos. Desde entonces los ingresos ascendieron á 6868'05 francos y los gastos á 1261 francos, resultando que en 30 de Junio último había en fondo la importante suma de 10.848'30 francos.

Al considerable aumento de fondos ha contribuido el beneficio obtenido en la Lotería de Navidad, que ascendió á 1.519'35 francos, el importante donativo de 3.018'25 francos efectuado por el señor Numa Vidal y el considerable número de socios que se ha registrado durante dichos seis meses.

Este aumento de socios ha motivado el que se tuviese que buscar otro local para «La Unión Española», por ser insuficiente el que ocupaba. Al efecto, el domingo último se trasladó la sociedad al nuevo local situado en la Rue Sainte, muy espacioso, y cuya fachada da á uno de los más bonitos panoramas de las calles de Marsella.

Nosotros que sabemos que la sociedad que nos ocupa está formada en su mayoría por sollerenses, no podemos menos de celebrar muchísimo los progresos de «La Unión Española», á los que contribuye grandemente el acierto con que la Junta Directiva y especialmente su presidente don Pedro J. Coll, saben imprimir á sus actos.

Por ello les felicitamos á todos sinceramente.

## Sección Necrológica

El domingo se recibió en esta ciudad la triste nueva de haber fallecido en Manacor la distinguida señorita Isabel Ferrer Sastré, natural de San Juan Bautista de Tabasco (México).

La señorita Ferrer vivía como pensionista en el Colegio de «La Pureza» de Manacor y hacía poco menos de dos meses que se hallaba postrada de una afección del corazón.

La pasada semana notó el médico de cabecera que la enferma se había agravado en su dolencia, y con tal motivo se trasladaron á la citada villa sus tíos y algunas otras personas de la familia.

El domingo por la mañana, y cuando menos lo esperaban las personas que la asistían, se durmió en la paz del Señor la buena Isabelita. Su muerte fué sentidísima por su inseparable hermana Angela que, huérfana de madre, la profesaba un profundo y entrañable cariño; por sus tíos y demás parientes y por las profesoras del colegio que le prodigaron en su enfermedad inacabables cuidados.

La simpática señorita baja al sepulcro á la temprana edad de 19 años, en la primavera de su vida, y cuando por sus cualidades excepcionales y por la espléndida situación de su familia, se le presentaba más risueña y acariciadora la vida.

Su cadáver estuvo expuesto en una capilla ardiente en el colegio de «La Pureza» de Manacor algunas horas, desfilando ante él, en tan corto espacio, grandísimo número de personas. Luego fué colocado en un hermoso ataúd con caja de zinc, para ser conducido á Sóller. A las tres de la tarde se le trasladó á la estación del ferro-carril, asistiendo al acto la población entera.

En un tren extraordinario fué conducido á Palma el cadáver de la señorita Ferrer, al que acompañaban su familia, cuatro Hermanas del mencionado colegio y algunas personalidades de Manacor.

Llegó el tren á las cinco á Palma y en la estación aguardaba su llegada un distinguido y numeroso gentío.

Fuó colocado el féretro en el coche más lujoso de los que posee el Ayuntamiento de esta ciudad y luego que se hubieron colocado sobre aquel seis hermosas coronas de flores artificiales con sentidas dedicatorias, tributo de su padre, tíos, primos, Colegio y socios de la

casa de Tabasco, se puso en marcha lenta la fúnebre comitiva por la carretera de Sóller, dando guardia al cadáver hasta algunos kilómetros fuera de Palma, todas las profesoras del Colegio de la Pureza de la capital.

A las siete de la mañana del lunes llegó aquí el cortejo fúnebre. En las inmediaciones del Convento le esperaba el clero parroquial con cruz alzada, la música de capilla y numerosos amigos y conocidos de la familia, que siguieron al féretro hasta el cementerio, donde se entonaron los responsos de rúbrica.

El martes se celebraron en la iglesia parroquial solemnísimas exequias en sufragio de la finada, asistiendo á las mismas gran número de personas, prueba de las muchas amistades con que aquí cuenta la distinguida y apreciable familia de la difunta.

Elevamos á Dios nuestras oraciones para que conceda al alma de la señorita Ferrer el galardón de los justos y el bálsamo de la resignación cristiana á su padre don Juan Ferrer (ausente), hermana, tíos, primos y demás parientes, justamente desconsolados con tamaña desgracia, al mismo tiempo que enviamos á estos la expresión de nuestro más profundo sentimiento.

El domingo último falleció en Macon (Francia), á la edad de 27 años, doña Juana Ballester, viuda de D. Antonio Mayol Oliver, después de aguda enfermedad.

Su cadáver fué conducido á la iglesia parroquial de Saint Pierre de dicha ciudad el martes á las cuatro y media de la tarde, y después de celebrados solemnes funerales, se le trasladó al cementerio. Al acto asistió numerosa concurrencia.

Deja la señora Ballester dos hijos de corta edad.

Descanse en paz su alma y reciban los que la lloran la expresión de nuestro sentido pésame.

## FOMENTANDO EL TURISMO

El presidente de la sociedad *Fomento del Turismo* nos ha obsequiado con dos ejemplares del opúsculo que con el sugestivo título de *Mallorca estación de invierno* y confeccionado por la casa A. Benteli & C.ª, de Bümpliz—Berna, acaba de editar.

El opúsculo de referencia está exquisitamente presentado.

En la cubierta ha sido trazado un hermoso y atrayente panorama de la capital, debido al pincel del notable artista don Fausto Morell. Figuran en él: en primer término las típicas chumberas de Santa Catalina, luego un cacho de mar azul y la perspectiva siempre nueva de la Lonja, la Almudaina, y dominándolo todo la gigantesca mole de la esbelta Catedral destacando sus violáceas tonalidades sobre las acarminadas tintas del horizonte.

En la parte superior campean el escudo de Mallorca coronado con el histórico casco del Conquistador y una palma entrelazada, y además el título del opúsculo.

El texto, esmeradamente impreso, nos presenta en visión cinematográfica lo más saliente de la isla, realizada la descripción por hermosos fotograbados, primorosamente orlados, reproduciendo los edificios notables, los panoramas más espléndidos.

Completa el opúsculo un fragmento de carta geográfica, en la que se señalan por medio de trazos las líneas marítimas, especificándose las millas que separan los puertos de Baleares de los de Barcelona, Valencia, Alicante, Marsella y del norte de Africa, con los que nos pone en comunicación la compañía de vapores la «Isleña Marítima.»

Del librito se han hecho dos tiradas, una en español y otra en francés que se repartirán profusamente á fin de dar á conocer en los países extranjeros las bellezas y ventajas de la Isla dorada.

Con ello el «Fomento del Turismo» ha venido á llenar un gran vacío y ha llevado á cabo una obra de verdadera propaganda.

Agradecemos su Presidente, á el señor Marqués de la Torre, la atención que con nosotros ha tenido, y prometemos divulgar el contenido del opúsculo,

á fin de que lo conozcan los muchos suscriptores extranjeros que tenemos.

La «Sociedad de Atracción de Forasteros» de Barcelona ha publicado un precioso y útil folleto de propaganda de dicha capital. Esta publicación contiene numerosas vistas de Barcelona, reseñándose brevemente, pero en una forma muy sugestiva, la importancia de la Ciudad Condal, su situación geográfica, clima, bellezas de su parte antigua y de su parte moderna, edificios públicos y monumentos, museos, archivos, y bibliotecas, alrededores etc. Además se insertan en dicho folleto multitud de datos útiles al viajero sobre comunicaciones, coches de plaza, correos, teléfonos, telégrafos, viajes á Barcelona por mar y por tierra, tarifas de mozos de cuerda y botes, importación temporal de vehículos y caballerías, reclamaciones, etc...

La «Sociedad de Atracción de Forasteros» editará enseguida este mismo folleto en alemán, francés, inglés, esperanto y otros idiomas. También publicará, según nuestras noticias, un hermoso álbum de Cataluña y Baleares que aparecerá á fines de año en castellano, francés é inglés, separadamente.

El folleto «Barcelona» se enviará gratis á todo el que lo pida á la Secretaría de la «Sociedad de Atracción de Forasteros» (Rambla del Centro, 30, Barcelona.)

## Cultos Sagrados

*En la iglesia parroquial.*—Mañana domingo, día 27.—Continuarán las Cuarenta horas en obsequio de la Purísima Concepción. A las siete y media, Comunión general para las Hijas de María y acto seguido la Exposición. A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor con música, ocupando el púlpito el Rvdo. P. Bruno de Igualada. Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y laudes solemnes.

Lunes, día 28.—Exposición á las seis con Misa matutinal. A las nueve y media, Tercia y Misa mayor. Por la tarde, Vísperas y Completas; y al anochecer, el ejercicio mensual con plática por el indicado orador, y reserva, precedida de procesión y Te-Deum.

Martes, día 29.—Se celebrará la festividad de S. Miguel Arcángel. A las nueve y media se cantarán las horas menores y después la Misa mayor con sermón por el Rvdo. don Jaime Borrás, Pbro.

Miércoles, día 30.—A las nueve, se cantará un nocturno de Maitines y la Misa conventual en sufragio de las Hijas de la Purísima, fallecidas desde el día 1.º de Septiembre del año anterior hasta igual fecha del corriente, 55.º aniversario de la instalación de esta Archicofradía.

*En la iglesia de San Francisco.*—Mañana domingo, á las cuatro y media de la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual con plática.

## Registro Civil

NACIMIENTOS  
Varones 4.—Hembras 3.—Total 7

MATRIMONIOS  
Día 20.—Matias Estades Albertí, soltero, con Catalina Enseñat Bauzá, soltera.

Día 24.—Gabriel Mezquida Nicolau, soltero, con Margarita Guasp Guardiola, soltera.

Día 26.—Jaime Juan Colom Noguera, soltero, con María Oliver Pastor, soltera.  
Día 26.—José Soler Morey, soltero, con Ana Vicens Palou, soltera.

DEFUNCIONES  
Día 22.—Miguel Cardell Albertí, de 29 horas, calle de Cocheras.  
Día 24.—Antonio Castañer Rullán, de 16 años, soltero, m.ª 34 (Huerta).

## VENTA

Se desea vender una porción de tierra de unos veinte destres, con agua propietaria, llamada «Las Fontanellas», sita en las inmediaciones de la fábrica de «Ca les Animes».

Para más informes diríjanse á esta Redacción.

## VENTA

Se desean vender 8 acciones del vapor «Villa de Sóller».

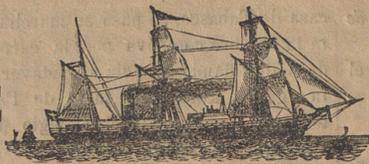
Para más detalles diríjanse á la Redacción de este semanario.

## VENTA

Se vende una pieza de tierra huerto, de cabida 122 destres aproximadamente, con casa habitable, corrales para la cría de cerdos, y derecho de agua de la fuente de la Alquería del Conde, situada entre los puntos conocidos por «Camp d'en Basócs» y «Can Carrer», perteneciente á los herederos de don Francisco Castañer Castañer.

Para más informes diríjanse á la Notaría de don Pedro Alcover Maspons.

# MARÍTIMA SOLLERENSE



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

## EXPORTACION A PROVINCIAS Y AL EXTRANJERO

DE FRUTAS, TIERNAS Y SECAS, LEGUMBRES PRIMERIZAS Y DE TODA CLASE DE PRODUCTOS

### DAMIAN COLL—24, rue des Lombards PARIS

ofrece sus servicios al público en general y á los sollerenses en particular, y promete á quienes le honren con sus pedidos PRONTITUD, ESmero Y ECONOMIA

Su dirección telegráfica es: **Coll Lombards Paris**

### COMISIONES

Representaciones.—Importaciones.—Expediciones.

## DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

### TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones.—Representaciones.—Consignaciones.—Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HEXDAYE (Basses-Pyr.)

**CASAS** (en CETTE: 18 Quai de la République.  
» MARSEILLE: 40 Rue de l' Arsenal.

TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Luna 10, al que pueden dirigirse para todo informe.

**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, 17-SOLLER

SECCIÓN PRIMERA

IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCIÓN SEGUNDA

PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, cajas papel y sobres blancos, luto y de colores de infinidad de clases, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje en rollos, papel cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas, postales muy variadas; tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de esta ciudad, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, carteras para niños, petacas, boquillas, cortaplumas, carteras piel de bolsillo, etc., etc.

## NUEVO ITINERARIO DE CORREOS

Salidas de Palma

Domingos, á las 14 para Barcelona (Via Alcudia).

Lunes á las 18:30 para Ibiza y á las 18:30 para Barcelona.

Martes á las 12 para Ibiza y Alicante y á las 14 para Mahón (Via Alcudia).

Miércoles á las 18:30 para Barcelona.

Jueves á las 18:30 para Barcelona y á las 18:30 para Mahón.

Viernes á las 12 para Ibiza y Valencia.

Sábado á las 18:30 para Barcelona y á las 18:30 para Mahón (Via Alcudia).

Todos los días para el interior de la isla á las 14.

Llegadas á Palma

Domingos, á las 10, de Ibiza y Valencia.

Lunes, á las 7 de Barcelona, y las 9:30 de Mahón (Via Alcudia).

Martes, á las 7 de Barcelona.

Miércoles, á las 7 de Ibiza, á las 7 de Mahón y á las 9:30 de Barcelona (Via Alcudia).

Jueves, á las 10 de Ibiza y Alicante.

Viernes, á las 7, de Barcelona.

Sábados, á las 7, de Barcelona.

Todos los días del interior de la isla á las 9:30.

Servicios con el Extranjero

Martes, á las 17, para Argel.  
Jueves, á las 7, de Argel.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

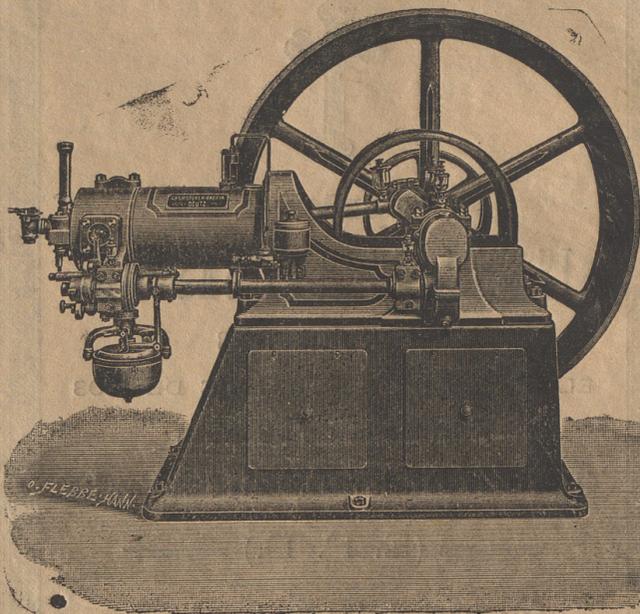
Servicio esmerado y económico

### SUSCRIPCIONES

al Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedeón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Industria é Invenciones, Diario Universal, La Mariposa, La Época, ABC y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé, 17.

## GASMOTOREN FABRIK DEUTZ---ALEMANIA

Sucursal Barcelona



Única casa constructora de los **mejores motores "OTTO,"** para gas de alumbrado.

La fuerza motriz más sencilla y económica de la actualidad. Instalaciones sencillísimas.

Para toda clase de informes y detalles dirigirse al Director de la fábrica de gas en SOLLER, y á Tous Hermanos, Bosch 22 al 30 y Desamparados 12, en PALMA.

## ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.

SERVICIOS

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA-MARSELLA Y PALMA-ARGEL

SALIDAS

Para MARSELLA.—Días 10 y 25 de cada mes á las 10 de la mañana.  
De MARSELLA.—Días 13 y 28 de cada mes á las 10 de la mañana.  
Para ARGEL los jueves.—De ARGEL los viernes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

CASA DE COMISIÓN Y EXPEDICIÓN

CARDELL Hermanos

Quai de Celestins, 10.-LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases.—Naranjas y limones.

Vinos al por mayor.—Bodegas á la comisión.

**Servicio esmerado y económico.**

TELÉFONO 34, 41

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas. El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»